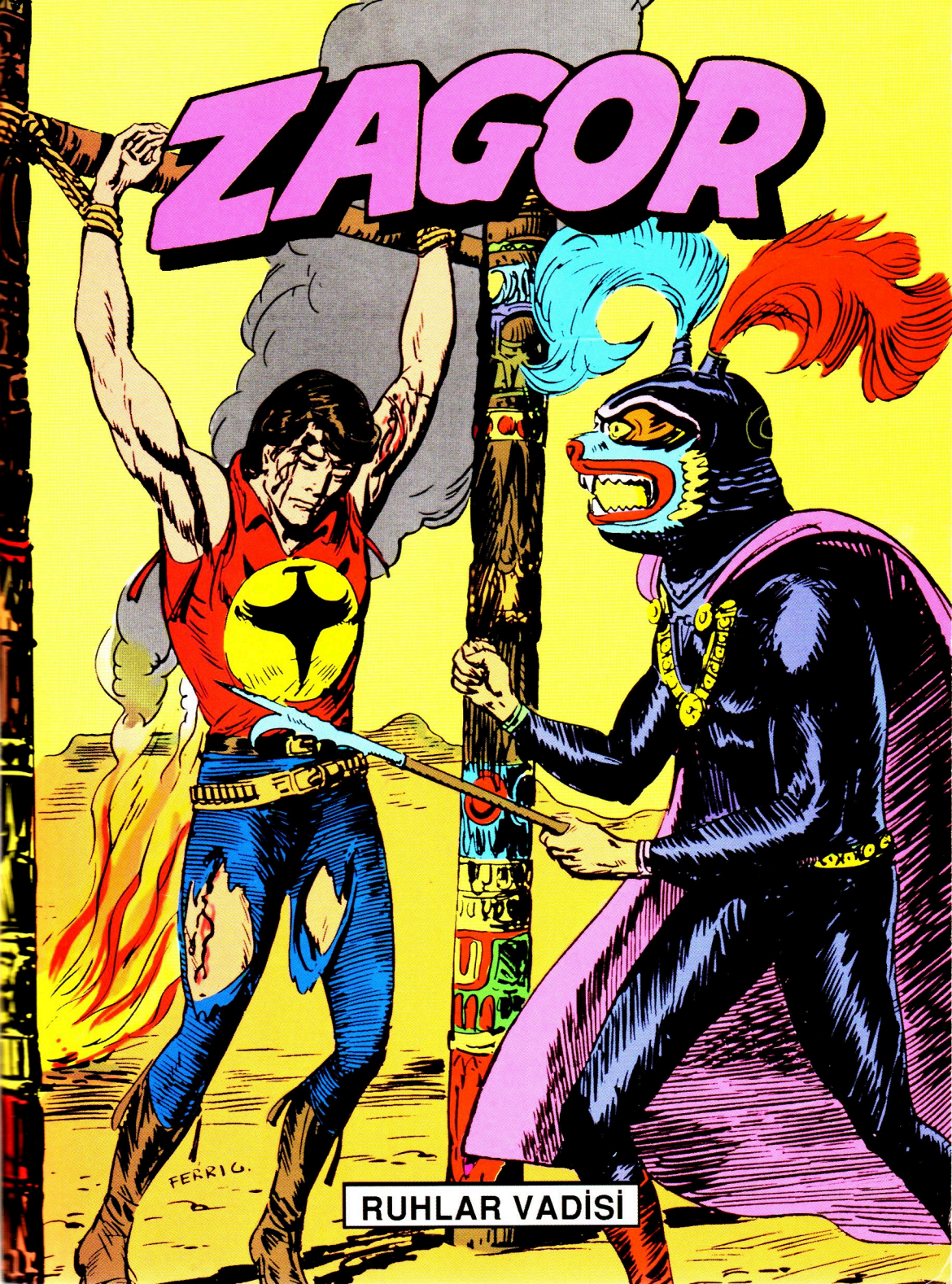


ZAGOR



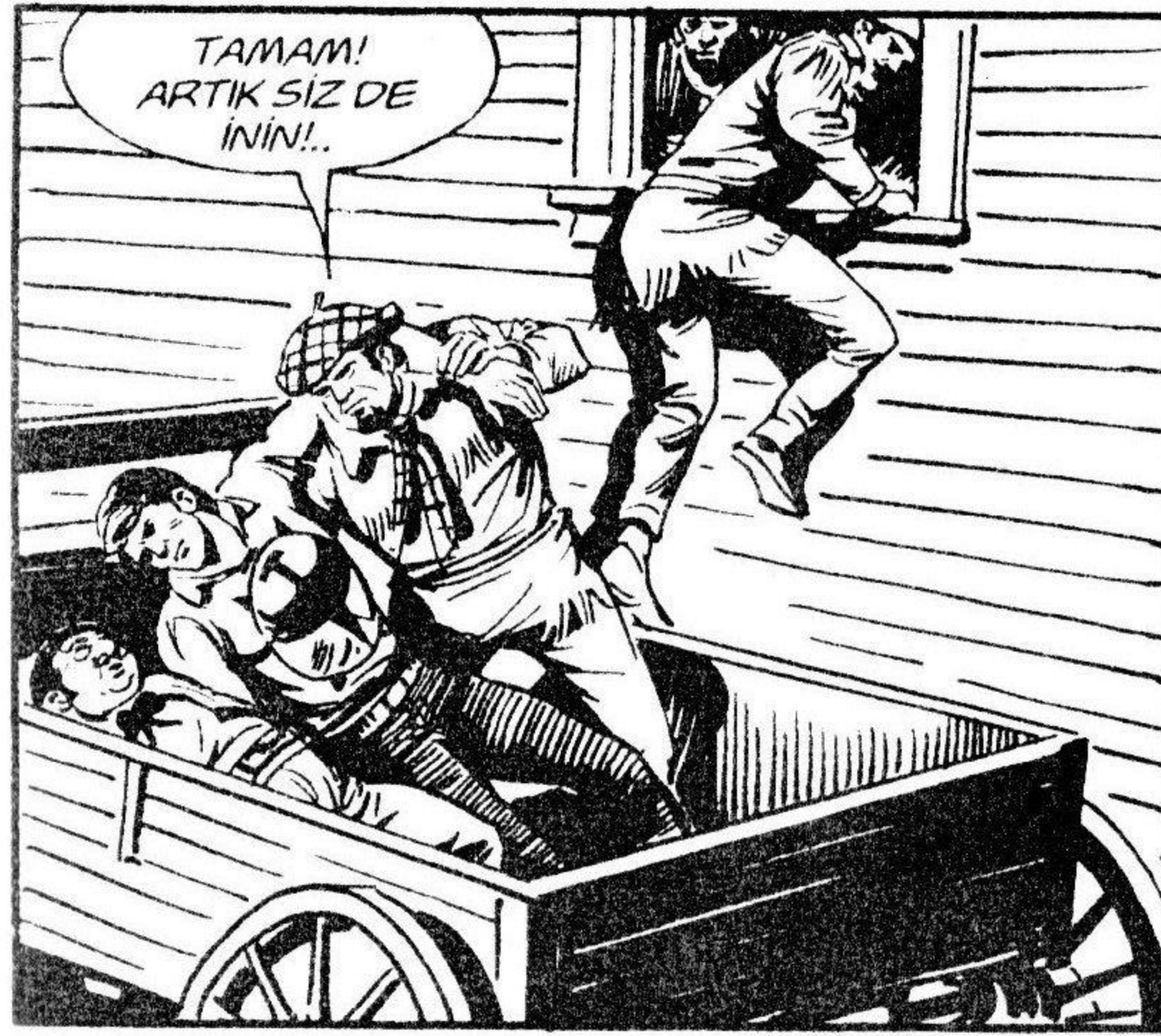
RUHLAR VADİSİ

RUHLAR VADİSİ

YAZAN: G. PEZZİN & ÇİZEN: F. GAMBA

VERMONT'DA BULUNAN ZAGOR İLE ÇİKO, CHAMPLAIN GÖLÜ KIYISINDAKİ "KURDUN TAVERNASI" NDA ÜÇ AVCI DOSTLARIYLA BULUŞURLAR: ROCHAS, DOC VE CHAMPMAN. HEPSİNİN ORADA TOPLANMASININ NEDENİ, KÖTÜ BİR SAKAYI ANDIRAN ESRARENGİZ MEKTUPLARLA DAVET EDİLMELERİDİR. AVCILAR GECEİNİN İLERİ BİR SAATİNDEN İFNOTİZE OLMUS GİBİ YATAKLARINDAN KALKARAK ZAGOR'LA ÇİKO'NUN UYUDUĞU ODAYA GİRERLER.

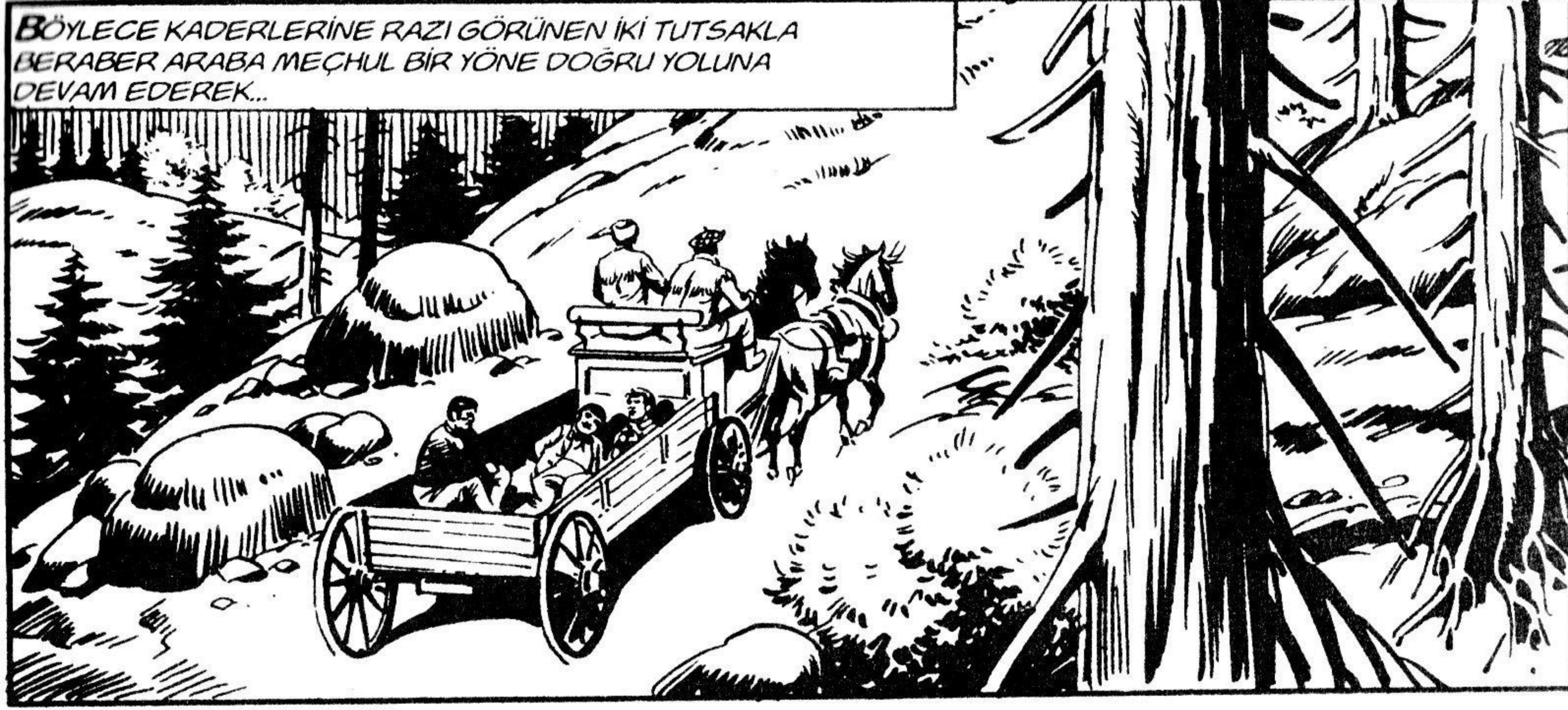








BÖYLECE KADERLERİNE RAZI GÖRÜNEN İKİ TUTSAKLA
BERABER ARABA MEÇHUL BİR YÖNE DOĞRU YOLUNA
DEVAM EDEREK...



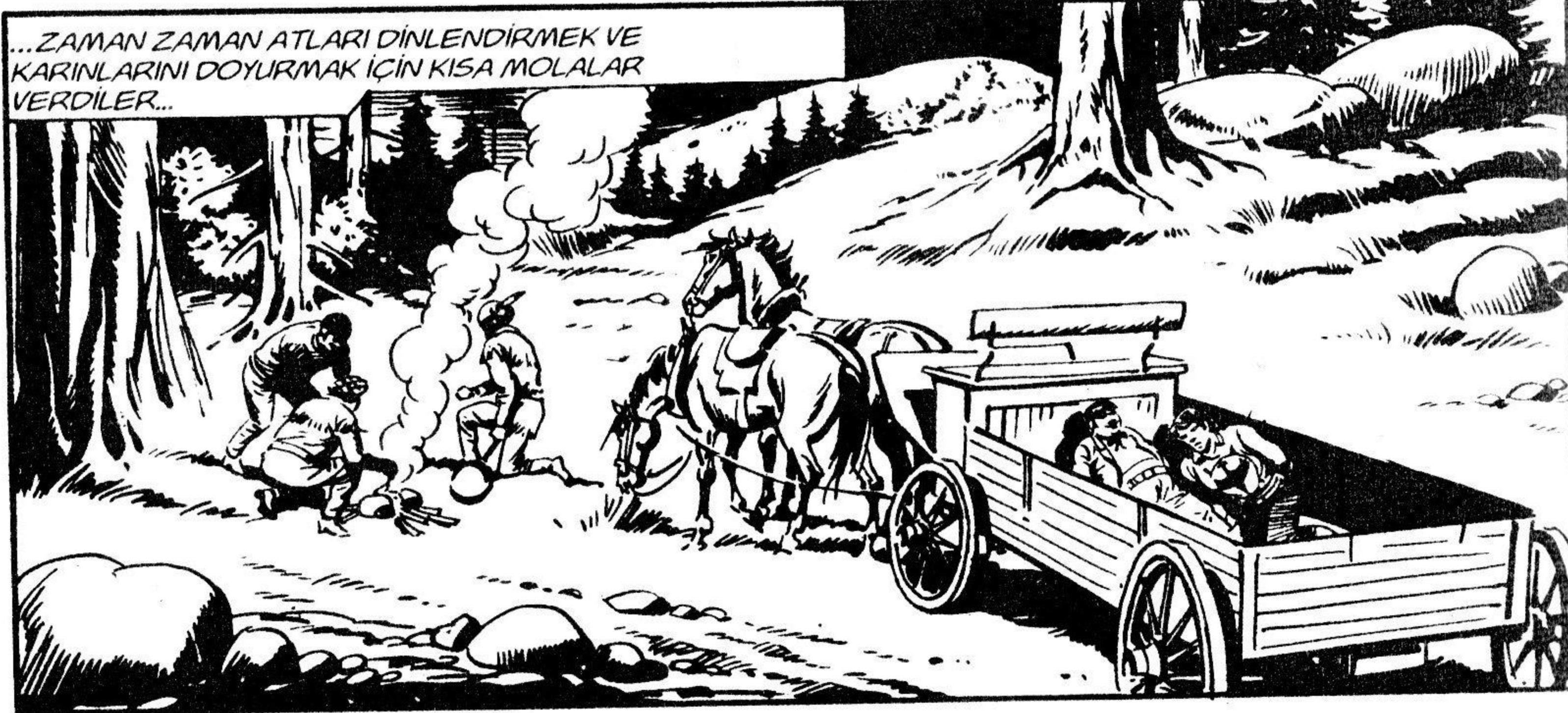
...VERMONT ORMANLARINDAN
GEÇTİ...



...UZAK VE İSSİZ VADİLERİ KAT EDEREK
İLERLEDİ...



...ZAMAN ZAMAN ATLARI DİNLENDİRMEK VE
KARINLARINI DOYURMAK İÇİN KISA MOLALAR
VERDİLER...



ALIN!
ACIKMIŞ
OLMALI-
SINIZ.

İYİ BİLDİN...
NEREDEYSE
AÇLIKTAN
ÖLECEKTİM.



BELKİ FARKINDA DEĞİLSİN, AMA
BİZİM DE MİDEMİZ VAR. ÜSTELİK
SARSINTIDAN İÇİMİZ
KAZINIYOR...



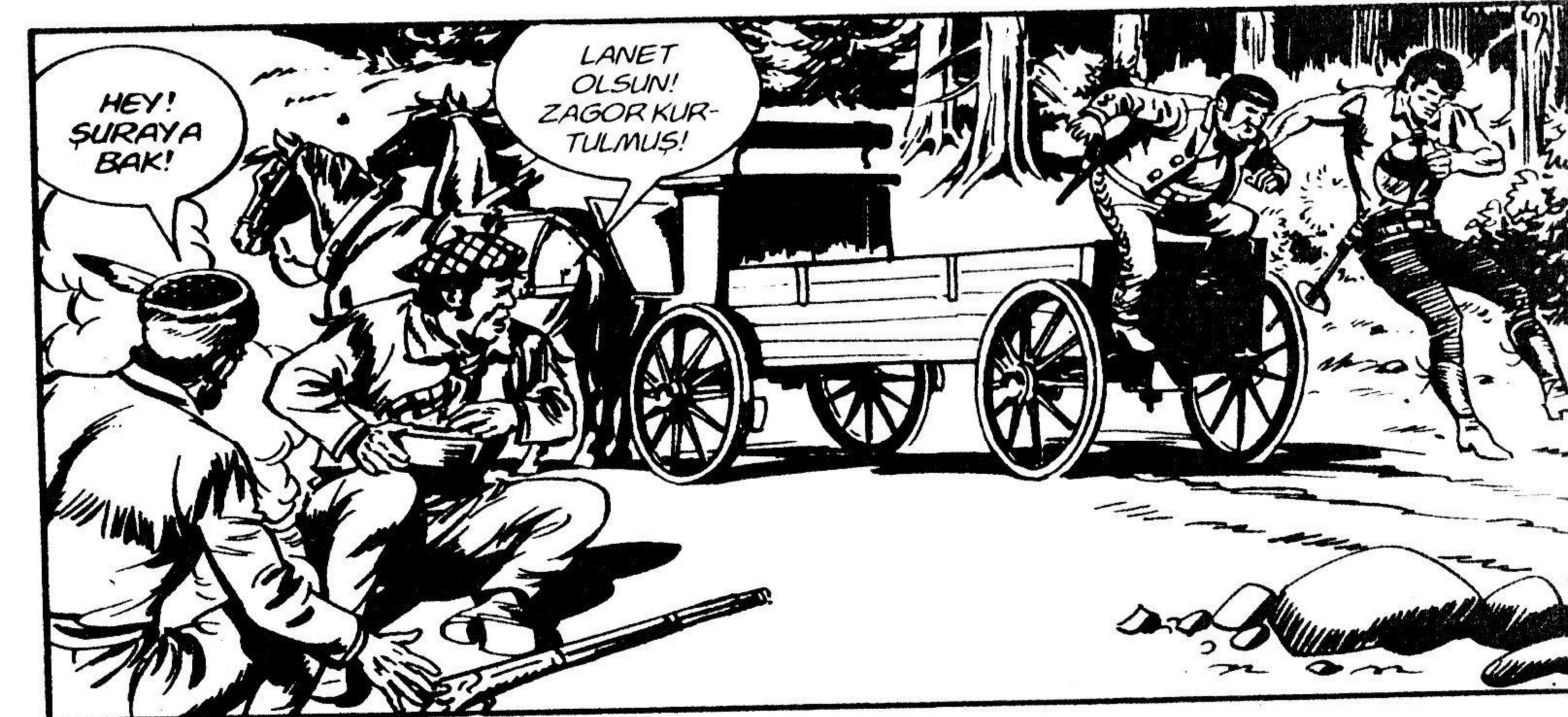
BİR DAKİKA!
BÖYLE BAĞLIYKEN
NASIL YEMEK YERİZ?
BARI ELLERİMİZİ
ÇÖZÜN...



HMM. BİLMEM Kİ...
YA KAÇMAYA KAL-
KARSANIZ?..



NEYSE... SIRAYLA ÇÖZECEĞİM,
DAHA EMİN OLUR. ÖNCE
SENİ, ÇIKO...





GERÇEKTEN DE
AMANINI İYİ AYARLADI
VE BAŞARDI...

CANI CEHENNEME!
PEKİ OLANLARI
"O"NA SÖYLEYECEK
MİYİZ?



BASKA ÇAREMİZ YOK... YOLA
DEVAM EDİP BİZE ÇOK AGIR BİR
CEZA VERMEMESİ İÇİN DUA
EDECEĞİZ...



ETRAF ÇOK KARANLIK. BİR
ANDA ORTADAN KAYBOLDU-
LAR. DOĞRUSU ZAMANI
İYİ SEÇMİŞ...

TANRIM! ÖYLEYSE
ÇUVALLADIK
DESENE!...



EVET... BAŞARAMADIK. VE
GİDİP "O"NA ANLATMAK
ZORUNDAYIZ!...



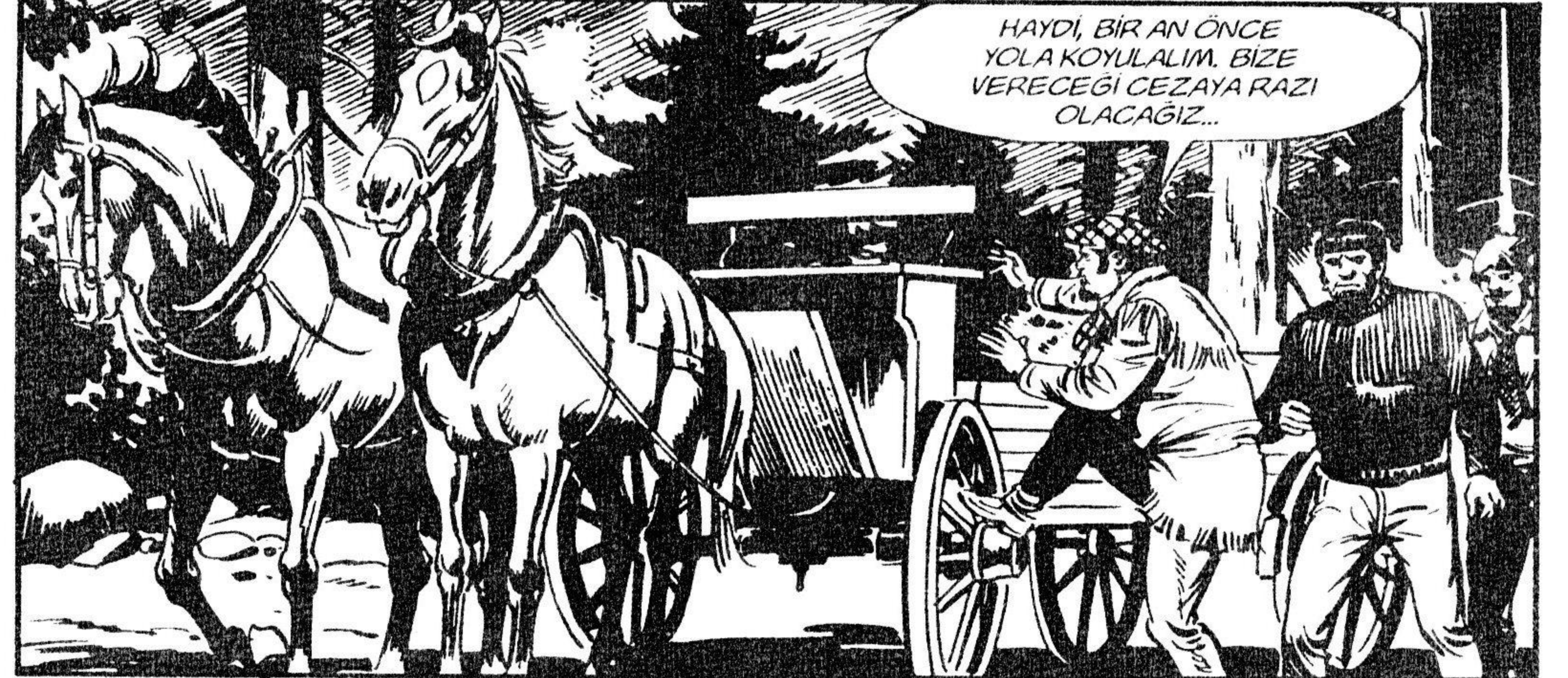
Z ÖTEDE...

GÖRÜYOR
MUSUN?

EVET!...



BİZİ TAKIP ETMEKTEN
VAZGEÇTİLER... GERİ
DÖNÜYORLAR...



HAYDİ, BİR AN ÖNCE
YOLA KOYULALIM. BİZE
VERECEĞİ CEZAYA RAZI
OLACAĞIZ...



NASILSIN, DOC?
ŞİMDİ DAHA
İYİSİN YA?...

EVET... EVET... ZAGOR
BENİ GAFİL AVLADI. ONLARI
YAKALADINIZ MI?



HAZIR
MISINIZ?..

EVET,
ROCHAS...
SÜR!...



YUUUH!













İKİ ARKADAŞIN ŞAŞKIN BAKIŞLARI ALTINDA, CANAVAR YARATIKLARIN ÖNCE ŞEKİLLERİ BOZULDU...



...SONRA GİDEREK SİLİKLEŞMEYE BAŞLADILAR...



...VE NİHAyet SİSLE BİRLİKTE KAYBOLDULAR...



İNİLTİ MAĞARANIN DİBİNDEN GELİYOR. BU SEFER DUYDUKLARIM HAYAL ÜRÜNÜ DEĞİL.



SOLUK ALMAYA BENZİYOR.



VAY CANINA!



NE... NE VAR?





GERÇEKTEN DE YARALI... HEM DE YARASI OLDUKÇA AĞIR...

AAAH! BENİ BULDUNUZ!..



!?

AMA PEQUOTLARDAN KARA SAHİN... BİR SAVASÇI GİBİ DÖVÜŞEREK ÖLECEK...



UGH! BENDEN NE İSTİYORSUNUZ? ÖLDÜRÜN BENİ BİTSİN BU İŞ...



SENİ ÖLDÜRMEK DEĞİL YARDIM ETMEK İSTİYORUZ. ADIM ZA-GOR-TE-NAY... KIZILDERİLİLERİN DOSTUYUM BEN...

ZAGOR MU? YÜCE TANRILAR!



...AAHH!

HAY AKSİ!..



ÖLDÜ MÜ?

MM... SADECE BAYILDI... EĞER BİR ŞEYLER YAPMAZSAK FAZLA YAŞAMAZ. ŞU TASI VER BANA, ÇIKO!..



BALTALI İLAH... ADINI ÇOK DUYDUM... SEN DÜRÜST BİR İNSANSIN...



BELKİ DE SENİ BÜYÜK RUH GÖNDERDİ. ÖLMEDEN ÖNCE SANA HER ŞEYİ ANLATMAMI İSTİYOR...

NEDEN ÖLÜMDEN SÖZ EDİYORSUN, KARDESİM?.. SEN...



UMARIM GEÇ KALMAMISIZDIR. GAYRET ET, DOSTUM!..

OFF... OOFF..



İSTE KENDİNE GELİYOR!..

OOH...



BENİ KANDIRMAYA ÇALIŞMA, ZAGOR. YARAM ÇOK DERİN VE KAÇIP GİDEN HAYATI DÜRDÜRMEK İÇİN ÇOK GEÇ. AMA BENİ ÜZEN BU DEĞİL...



KARAMBA KARAMBİTA!..

...KENDİ KABİLEMEN KÖVÜLMANİN VE İHANETE UĞRAMANIN ACISI DAHA BÜYÜK...



















BASİT BİR MASKEDEN NİYE
BU KADAR KORKUYORSUNUZ?
HAKKINDA YANILDIM
GALİBA!..

YOKSA ÜNLÜ, BÜYÜK ZA-GOR-TE-NAY, ÜRKEK KADINLAR GİBİ
YÜREKSİZİN BİRİ Mİ?

LANET
OLSUN!..

KIMILDARSAN ÖLÜRSÜN, BEYAZ KÖPEK!
HAYATIN ATEŞ GÖZÜ'NÜN ELİNDE!..

HA! HA! HA! AFERİN, ZAGOR. BU HALİN
HOŞUMA GİTTİ, ATAK VE YÜREKLİSİN
AMA TUTSAĞIMSIN!..

KONUŞMANA DİKKAT ET, PALYAÇO!
EĞER SURATINDAKİ O KOMİK MAS-
KENİN DİŞLERİNİN DÖKÜLMESİNE
ENGEL OLACAĞINI SANIYORSAN
ALDANIYORSUN!

BUNU SANA ŞİMDİ GÖS-
TERECEĞİM!..

DUR!..

TAM İSTEDİĞİM GİBİ... SANA VERMEYİ
DÜŞÜNDÜĞÜM GÖREVİ BAŞARACAK
TEK KİŞİ SENSİN!..

NELER SAÇMALIYORSUN?
BÜTÜN BU OLANLARIN
ANLAMI NE?

TUTUN ŞU KÖPEĞİ...
SIKI TUTUN!..

ALÇAKLARI!
BIRAKIN BENİ!

BENİ İYİ TANIDIĞIN BELLİ OLUYOR, AMA
BEN SENİN İÇİN AYNI ŞEYİ SÖYLEYEMEM...
HIÇ DEĞİLSE ŞU MASKEYİ
ÇIKART!

HA! HA! HA! ELBETTE,
ZAGOR!..





YA DOSTLARIN? SANA KARŞI SAVAŞTILAR VE
SANA SADIK OLDUKLARI HALDE YİNE DE
EMİRLERİME UYUP SENİ KAÇIRDILAR!..



ONLARI NASIL İKNA ETTİM
DERSİN? SENCE BU BÜYÜ
DEĞİL DE NEDİR?



BU CANAVAR HAKLI,
NASIL BAŞARDI ACABA?
GERÇEKTEN DE BENİ
ÖLDÜRMEYE BİLE
KALKTILAR...



AKLIM ALMIYOR... BELKİ DE
İRADELERİNE HÜKMETMENİN
BİR YOLUNU BUL-
MUŞTUR...



BELKİ DE...



ONLARI UYUŞTURDUN... GARİP DAVRANIŞLARININ,
BOŞ BAKIŞLARININ TEK AÇIKLAMASI BU!..



HEPSİNE UYUŞTURUCU İLAÇ VEREREK
İRADELERİNİ YOK ETTİN.
SENİN BÜYÜN BU İŞTE!

HA! HA! HA!
KUTLARIM,
ZAGOR...



ÇOK İYİ TAHMİN ETTİN... BU DA SENİN
GİBİ BECERİKLİ BİRİNDEN YARARLANMAYI
DÜŞÜNMEKLE NE KADAR İSABETLİ
DAVRANDIĞIMI GÖSTERİYOR!



HUGBERT'İN KUTSAL ÇANAĞINI ELE GEÇİRİRSEN
BANA BÜYÜK HİZMET ETMİŞ OLACAKSIN,
ZAGOR...

NEE?



BENİ İYİ DİNLERSEN ANLARSIN... BURALARA
GELMEME NEDEN OLAN OLAYLARIN HAYLİ
UZUN VE İLGİNC BİR ÖYKÜSÜ VAR...



ANLATACAKLARIMI DUYDUKTAN SONRA
SENDEN NE İSTEDİĞİMİ VE ARZULARIMA
KARŞI KOYAMAYACAĞINI DAHA İYİ
KAVRAYACAKSIN!





BENİMLE BÖYLE KONUSMAYA NASIL CÜRET EDERSİN? UNUTMA Kİ HAYATIN BENİM ELİMDE!...

GULP... ŞEY... AFFEDERSİN... KIZDIRMAK İSTE-MEMİŞTİM!...

ARKADAŞIM HAKLI... O ÇANAĞI ELDE ETMEK İÇİN NEDEN BİZİ SEÇTİN?...

"FAKAT AMERİKA ACIKLARINDA GEMİLERİ FIRTINAYA TUTULMUŞ VE KUWETLİ AKINTILARLA KUZEYE SÜRÜKLENMİŞLER..."

"SONUNDA GEMİ MAİNE BÖLGESİNDE BATMIŞ... KİYYA VURAN ENKÂZININ ARASINDA DEĞERLİ ÇANAK DA VARMIŞ..."

ONU BULMAK BU KADAR ZORSA BU İŞ İÇİN KIZILDERİLİ KÖLELERİNİ KULLANABİLİRDİN!...

MERAK ETME, ONU DA DENEDİM!...

YAPTIĞIM ARAŞTIRMA SONUNDA, ÇANAĞIN PORTEKİZ KİYLARINDAKİ ESKİ BİR MANASTIRDA SAKLANDIĞINI ÖĞRENDİM!...

"BU DEĞERLİ EŞYAYI BULAN KIZILDERİLİLER ONUN SİHİRLİ GÜCÜNÜ FARK EDİNCE KAMPLARINA GÖTÜRÜP FETİS GİBİ TAPMAYA BAŞLAMISLAR..."

"DAHA SONRA BURALARI TALAN EDEN İSPANYOL KORSANLARI ADALETİN PENÇESİNDEN KURTULMAK İÇİN YENİ DÜNYAYA DOĞRU YELKEN AÇMIŞLAR..."

BU BİLGİLERİ TOPLAMAK İÇİN NE KADAR PARA VE ZAMAN HARCADIĞIMI ANLATAMAM. SİHİRLİ ÇANAĞIN YERİNİ ÖĞRENİNCE HEMEN KUZAY AMERİKAYA HAREKET ETTİM!...

HUGBERT'İN İLAÇLARIYLA PEQUOTLARI ETKİLEYEREK AMACIMA ULAŞMAYI DÜŞÜNÜYORDUM.



VE BÖYLECE KABİLENİN YENİ BÜYÜCÜSÜ
OLABİLMEK İÇİN KARA ŞAHINI ÖLDÜRMEKTE
TEREDDÜT ETMEDİN!...

O SERSEM HEMEN NİYETİMİ SEZMİŞTİ,
HATTA BENİ ÖLDÜRMEYE BİLE
KALKTI!...



"NEYSE Kİ BAZI GENÇ SAVAŞÇILARI
ÖNCEDEN İRADEM ALTINA ALMISTIM. BUNLAR
ZAMANINDA DAVRANIP ONA MANİ OLDULAR..."



ÇANAĞIN KORUYUCULARI "RUHLAR VADİSİ" DENİLEN
ÇOK UZAK BİR BÖLGEDE YAŞIYORLAR. ARTIK
İNSANLIĞLA HİÇBİR İLGİSİ KALMAYAN
BU ADAMLAR BİRER VAHŞİ
YARATIK HALİNE
GELMİŞLER...

GLUB!



"AMA NE YAZIK Kİ, O UĞURSUZ, YARALI
OLMASINA RAĞMEN KAÇMAYI BAŞARDI!..."



FAKAT DEDIĞİN GİBİ GERÇEKTEN ÖLDÜYSE
ARTIK ÖNÜMDE HİÇBİR ENGEL
KALMADI
DEMEKTİR!...

HMM... EMINİM BÜTÜN
KABİLEYİ ZEHİRLEMİŞ-
SİNDİR!...



ÇANAĞTAKİ GİZLİ GÜÇLER İNSANLARDA
ŞEKİL BOZUKLULARINA YOL AÇIYOR..
BU İNSANLAR, ASIRLAR ÖNCE
ONU BULAN YERLİLERİN
SOYUNDAN GELİYOR...



KENDİ FELAKETLERİNE SEBEP
OLMASINA RAĞMEN YİNE DE ONDAN
VAZGEÇMEZLER. ZORLA
ALMAK GEREKİR!...

UH... VE BUNU DA
BEN YAPACAGIM
ÖYLE Mİ?...



"ELBETTE!.. BU HİÇ DE ZOR OLMADI!..
YERLİLERİN SU İÇTİKLERİ KAYNAĞI ZAMAN
ZAMAN İLAÇLAMAM
YETİYORDU!..."



DERKEN HUGBERT'İN
KUTSAL ÇANAĞINI ALMA-
LARI İÇİN SAVAŞÇILARI
GÖNDERDİM!

PEKİ, NEDEN
GETİREMEDİ-
LER?



KIZILDERİLİLER ARASINDA BÜYÜK ÜNE
SAHİPSİN... SENİN, EN ZOR İŞLERİ BİLE
BAŞARAN OLAGAĞNÜSTÜ BİR İNSAN,
BİR İLAH OLDUĞUNU SÖYLEDİLER...



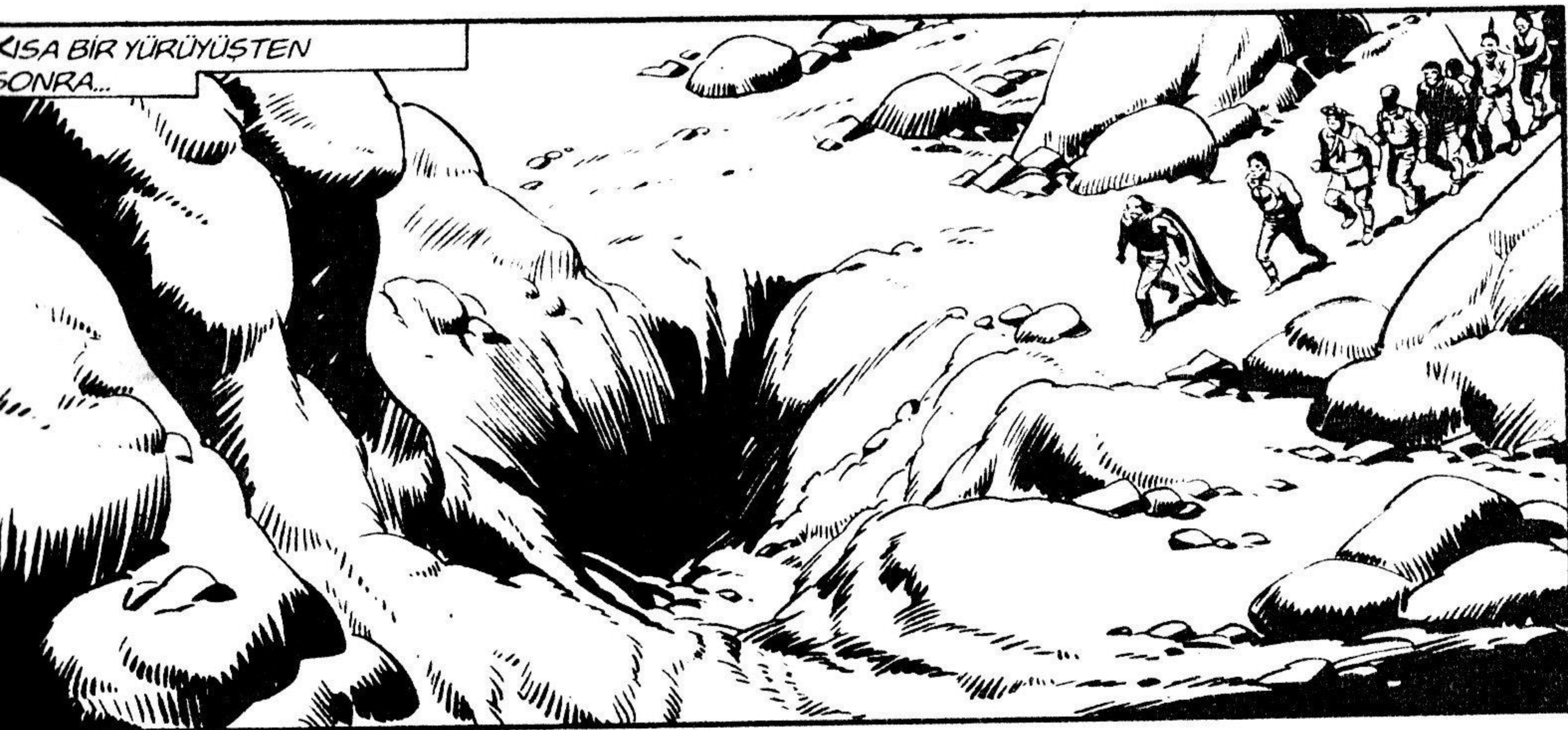
BEN DE HAKKINDA GEREKLİ
BİLGİLERİ TOPLAYIP BİR TUZAK
HAZIRLADIM VE SONUNDA
SENİ YAKALADIM!...



















AMA GÜNEŞİ O DA HİSSEDİYOR. BU KADAR SICAK HIÇ İYİ OLMADI...

ÇIKO İLE ÖTEKİ ARKADAŞLARIN DURUMUNU DAHA DA ZORLAŞTIRACAK...

HEY! YUKARIDAKİLER, BİZE BİRAZ SU VERİN!..

SİZE SÖYLÜYORUM KIRMIZI SURATLILAR! SUSUZLUKTAN ÖLÜYÖRÜZ!..

UGH!

GERÇEKTEN DE AYNI ANDA...

PÖH... YARARI YOK... ADAMLARIN UMURUNDA BİLE DEĞİL!..

DELİRMİS Mİ BUNLAR? PATRON BİZE BÖYLE BİR ŞEYİ NASIL YAPAR?

BİZİ NEDEN BURAYA ATTILAR? PATRON NEREYE GİTTİ?

BEN NE BİLEYİM YAHU? ŞU ANDA BİLDİĞİM TEK ŞEY, AÇLIKTAN ÖLMEK ÜZERE OLDUĞUM...

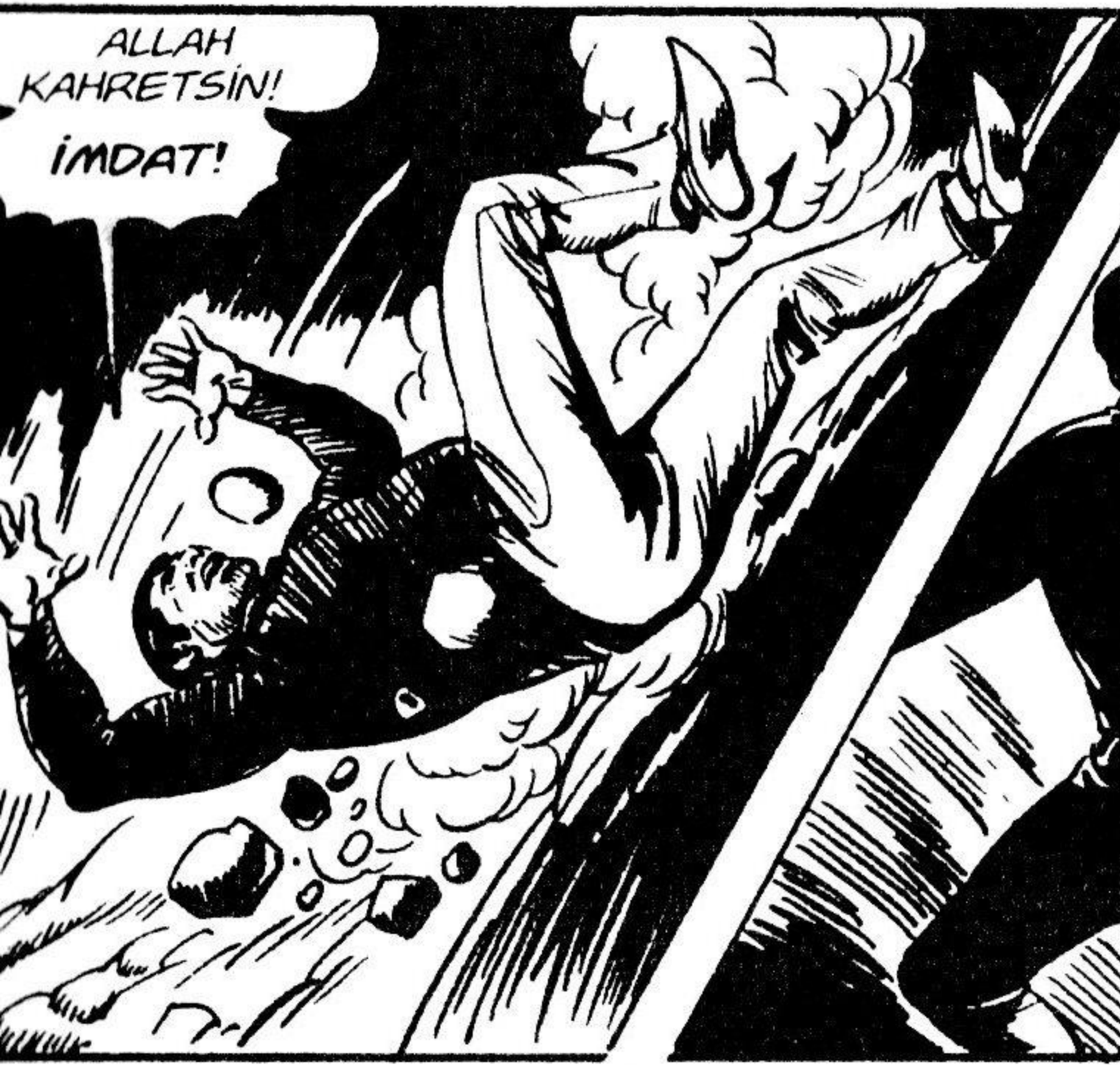
DÜŞERKEN MİDEM ALTÜST OLDU. EĞER BİR ŞEYLER YEMEZSEM SAHİDEN ÖLECEĞİM. ÜSTELİK SUSADIM DA!..

UH... HIÇ SORMA! BENİM DE GİRTLĞİM KURUDU!..

ÇOK DİK! SANA YARDIM EDEYİM!..

GAYRET!..

AZ KALDI.. BİRAZ DAHA TIRMANIRSAM O KEÇİLERE SESİMİ DUYURURUM...



OLKANİK ÖZELLİKLER GÖSTEREN O GARİP VE ÜRKÜTÜCÜ
LGEYE GİRDİLER...



MA ÇEVRELERİNİ KUŞATAN YOGUN TEHLİKELERİ
RK ETMEKTE GEÇİKMEDİLER...
OHÖ... OHÖ... BEKLE!
BOYLE DEVAM EDEMEYİZ!
DUR BIRAZ!..



BEN... BEN SOLUK
ALAMIYORUM,
BOĞULACA-
GIZ!

AKSİ ŞEYTAN!
HIÇ DEĞİLSE
BIRAZ RUZGAR
OLSAYDI...



BU TARAFTAN, ÇABUK! İLERİDE KAYALAR VAR,
ÜZERİNE ÇIKIP ETRAFA BİR GÖZ ATALIM!..



YANILMAMISIM...
GAYRET!..



TAHMİN ETTİĞİM GİBİ... DUMANLAR EN AZ
İKİ MİL ÖTEYE YAYILIYOR. TAM BİR
CEHENNEM!..

RUHLAR VADİSİ!..



KİMSE GEÇMEYE CESARET EDEMEZ. BU YÜZDEN
ÇANAGIN BEKÇİLERİ YILLARDIR KİMSE TARAFINDAN
RAHATSIZ EDİLMEDEN VE TANINMADAN YAŞI-
YORLAR...



SU "RUHLAR" KİM
OLABİLİR? SİHRİLİ ÇANAĞA
TAPANLAR MI?

SANIRIM...
İÇLERİNDEN
BAZILARI BUR-
LARA KADAR
GELELEREK...









...SONUNDA KİMDAKİ KAYALARA
ÇARPARAK DURDU...



AMA BU KUWETLİ SARSINTI BİLE
ZAGORU DALDIĞI DERİN UYKUDAN
UYANDIRAMAMISTI...



AYNI ANDA KIZILDERİLİLERİN
KAMPINDA...



ÇIKARIN BİZİ
BURADAN!...



HEPİMİZİN
SONU
GELDİ!...

BÖYLE ÖLMEK HAKKIMIZ
DEĞİL! YARDIM ET BİZE,
PATRON... EMİR VER, BİZİ
ÇIKARSINLAR!



BÖŞÜNE! PATRON BENİ
DUYMUYOR. BUNLAR DA
NAKAVT OLDULAR!...



BAGIRAMAM DA BİR
İŞE YARAMADIGINA
GÖRE...



SU TASLARIN
ÜZERİNE UZANIP...
UYUYARAK ÖLÜMÜ
BEKLEYEYİM
BARI!



BU ARADA "RUHLAR VADİSİ"NDE AKAN
NEHRİN SULARINDA...



OH...
NEREDEYİM,
BEN?



VON AXEL... ŞİMDİ HATIRLADIM.
RUHLAR VADİSİ, ÇIKO VE ÖTEKİ
TUTSAKLAR...



EĞER BU LANET İHTİYAR NALLARI DİKERSE
DİĞERLERİ DE
ÖLÜR...



VON AXEL, UYAN!
KENDİNE GEL!
VON AXEL!...

OOH!



PEKİ, SONRA GERİ NASIL
DÖNECEĞİZ? MAHVOLDUK!

BUNU SİRASI GE-
LİNCE DÜŞÜNÜRÜZ.
ŞİMDİLİK YASADİĞİ-
MIZA SÜKRE-
DELİM.



ARTIK SÖZÜNÜ ETTİĞİN CANAVARLARIN
TOPRAKLARINDA OLDUĞUMUZA
GÖRE YOLA
GECE DEVAM
ETMELİYİZ!...

EVET... KUSKUSUZ
TEDBİRLİ OLMAMIZ GERE-
KİYOR...



AMA İKİMİZ DE
YORGUNUZ. BİRAZ
DİNLENSEK İYİ
OLACAK...

PEKALÂ!.. BU FIRSATTAN
YARARLANIP BİR SEYLER
ATISTIRALIM, EPEY
ENERJİ HARCADIK!

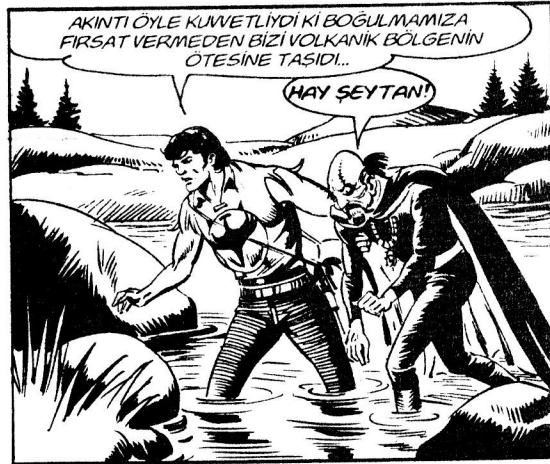


BAKALIM! ÇANTADA
BİRAZ GALETA
OLACAKTI!...



ZAGOR... BIRAK BENİ.
NE OLDU?

UFF! KURTULDUK,
NE OLACAK...



AKINTI ÖYLE KUVVETLİYDİ Kİ BOĞULMAMIZA
FİRSAT VERMEDEN BİZİ VOLKANİK BÖLGENİN
ÖTESİNE TASİDİ!...

HAY SEYTAN!



BÖYLECE AZ SONRA...



BURADAN HANGİ YÖNE GİTMEMİZ
GEREKİYOR?!

MM. NE YAZIK Kİ
BİLMİYORUM!



SIRADAKİ MACERA:

ÖLÜMSÜZ İNSAN